

Nissin
DIGITAL

SPEEDLITE Di622

Pour appareil numérique CANON

Pour appareil numérique NIKON
Manuel d'utilisation



Le Flash NISSIN Di622 est dédié aux appareils numériques ayant la dernière technologie des systèmes de contrôle TTL

Le type C concerne les appareils numériques Canon EOS modèle 5D, 50D, 40D, 30D, 20D, 10D, 1000D, 450D (Rebel XSi), 400D (Rebel XTi), 350D (Rebel XT), 300D (Rebel X), Power Shot G10, G7, G9 S5IS (sauf mode manuel). Il est totalement compatible avec le système de flash automatique E-TTL II et E-TTL.

Le type N concerne les appareils numériques Nikon modèle D700, D300, D200, D80, D90, D70, D70s, D60, D50, D40x, D40, Finepix S5 pro*, Coolpix P6000**. * Le système FV lock ne fonctionne pas ** besoin d'une mise à jour Firmware Il est totalement compatible avec le système de flash automatique i-TTL.

Connectez votre Flash Di622 à votre appareil et toutes les données du flash seront contrôlées par votre appareil pour un fonctionnement optimal. L'accès au contrôle de la compensation est facile et permet de sélectionner l'exposition désirée du flash. Lisez ce manuel d'instruction et référez-vous au manuel de votre appareil pour une bonne et agréable utilisation de votre flash.

Nissin

Nissin Japan Ltd., Tokyo
http://www.nissin-japan.com

Nissin Marketing Ltd., Hong Kong
http://www.PhotoAddict.fr/

AVERTISSEMENT

Ce signe fait référence à un danger ou des dégâts potentiels

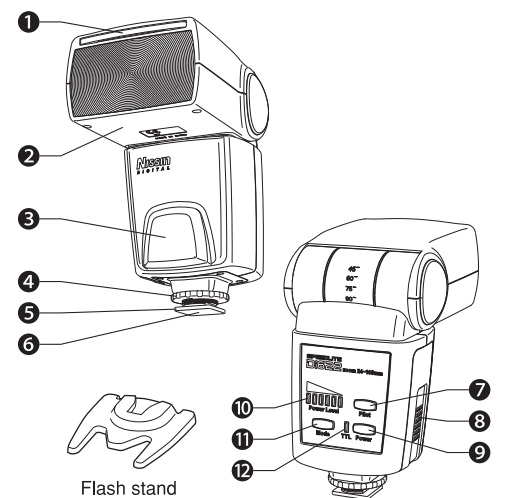
- L'unité de Flash contient des parties électriques à haute tension. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le flash. Renvoyez-le à un réparateur ou au magasin où vous l'avez acheté.
- Ne touchez pas les parties intérieures lorsque le flash a été ouvert ou cassé.
- Ne pas utiliser le flash à une courte distance des yeux, il peut endommager l'oeil, particulièrement en prenant une photo avec flash d'un bébé. Gardez le flash au moins à 1 mètre (3,3 pieds) du sujet.
- N'utilisez pas l'unité de flash proche d'un gaz inflammable, de produits chimiques ou de liquides dangereux. Cela peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

PRUDENCE

Ce signe fait référence à un danger ou des dégâts potentiels

- Ne pas exposer le flash à des températures au dessus de 40°C, comme par exemple dans une voiture au soleil.
- Le flash n'est pas résistant à l'eau. Gardez l'unité loin de la pluie, de la neige et de l'humidité.
- N'utilisez pas de benzène ou de produits à base d'alcool pour nettoyer le flash
- N'utilisez pas ce flash avec les appareils photo non cités dans ce mode d'emploi, sinon le circuit de l'appareil photo peut être endommagé.
- Retirez les batteries du flash lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue durée.

Nomenclature



- 1 Diffuseur de lumière (détachable)
 - 2 Tête du flash
 - 3 Eclairage assistance AF / Capteur de flash sans fil
 - 4 Bague de fixation
 - 5 Sabot de fixation
 - 6 Contacts
 - 7 Lampe témoin / Bouton de test du Flash
 - 8 Compartiment des piles
 - 9 Bouton d'alimentation (poussez le bouton)
 - 10 Témoin d'indication du niveau de la puissance du flash
 - 11 Bouton de sélection du mode (TTL - Manuel - Esclave)
 - 12 TTL / Témoin d'hibernation
- Accessoires : Pied de flash, Pochette de transport

OPERATIONS DE BASE

Insertion des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et insérez 4 piles de type AA comme indiqué sur l'image.
- Assurez-vous que le + et le - des contacts des piles soient correctement insérés comme les symboles + et - l'indiquent.
- Refermez le couvercle du compartiment des Piles.

(NOTE)

L'insertion des piles dans le mauvais sens ou un type de piles différent peuvent entraîner des dégâts sur le flash. Il est recommandé d'utiliser les 4 piles de la même marque et de les remplacer toutes en même temps.

Montage du Di622 sur l'Appareil photo

- Tournez la bague de fixation comme montré sur le schéma

- Faites glisser le pied du Di622 dans le sabot de l'appareil photo

- Tournez la bague de fixation dans la direction opposée pour serrer.

Enlever le Flash Di622 de l'appareil

- Desserrez la bague de fixation et faites glisser le pied du Di622 du sabot de l'appareil photo.

(NOTE)

- Avant le montage ou le démontage du Di622, assurez-vous que le flash et l'appareil photo soient éteints.

Allumer le flash

- Poussez le bouton "Power" pendant 2 secondes. Les 6 LED et le témoin "Pilot" s'allument et s'éteignent montrant que le flash charge.
- Après quelques secondes les deux témoins "Pilot" (vert) et "Stand by" (rouge) s'allument. Le Di622 est prêt à être utilisé.
- Pour un test de Flash, appuyez le bouton "Pilot". Lors d'un test de flash, notez dans ce cas que le nombre de guide est de 10 (ISO 100 - 35 mm).
- Pour éteindre le flash manuellement, appuyez le bouton "Power" 3 secondes.

Les deux modes d'économie d'énergie du flash Di622

Pour économiser l'énergie de la pile, le flash s'éteint automatiquement en se mettant en mode "stand by" après environ 30 secondes d'inutilisation. Quand le flash est placé sur l'appareil photo, son mode "stand by" s'enclenche 5 secondes après l'arrêt manuel ou automatique de l'appareil photo. Lorsque le flash est en mode "stand by", le témoin "Pilot" clignote toutes les 5 secondes montrant que le flash est dans ce mode. Pour allumer le flash à nouveau, appuyez à mi-chemin le bouton de mise au point de l'appareil photo ou appuyez n'importe quel bouton du flash. Dans le cas où le flash n'est pas utilisé pendant plus de 30 minutes, il s'éteint complètement pour préserver les piles. Pour rallumer le flash, reprenez la première étape. Dans le cas d'utilisation du flash en tant qu'esclave*, le Di622 ne permet pas en mode "stand by". Il s'éteindra cependant au bout de 60 minutes d'inutilisation. * Mode esclave : voir instruction ci dessous

Utilisation du Flash Di622

- Appareils photos CANON [P](Programme) [](Tout automatique) [Av](Priorité à l'ouverture) [Tv](Priorité à l'obturateur) [M](Manuel)
- Appareils photos NIKON [P](Programme) [](Tout automatique) [A](Priorité à l'ouverture) [S](Priorité à l'obturateur) [M](Manuel)

- Pour tous les modes cités ci dessus, le flash fonctionne entièrement en système automatique flash TTL : E-TTL, E-TTL-II Canon et iTTLNikon.
- Vérifiez que le flash est bien installé sur le sabot et appuyez le bouton "Power"
 - Le flash s'allume automatiquement avec le mode TTL en lien avec l'appareil photo lorsque le témoin "Pilot" s'allume.
 - Appuyez sur le bouton de mise au point de votre appareil photo.
 - La vitesse de l'obturateur, l'ouverture et l'indicateur du fonctionnement du flash (f) sont indiqués sur l'appareil photo.
 - Prenez la photo, le flash éclaire et le résultat est immédiatement visible sur l'écran LCD.
 - Lorsque vous changez de focale, le flash répond sans délai et adapte ses paramètres de zoom pour obtenir la focale demandée.
 - Le flash est prévu pour une longueur de focale de l'objectif de 24mm et de 105mm (35mm en 24x36) avec le diffuseur de lumière.

Le flash Di622 vous aide à réaliser des photos créatives et vivantes. Presque tous les paramètres du flash sont automatiquement décidés par l'appareil photo, vous avez juste à vous concentrer sur le réglage des paramètres de votre appareil photo.

Mode Canon	Mode Nikon	Vitesse de l'obturateur	Paramètre ouverture	Contrôle depuis l'appareil
[]	[]	Automatique	Automatique	Automatique
[P]	[P]	Automatique	Automatique	Automatique
[Tv]	[S]	Manuel	Automatique	Toutes les vitesses de l'obturateur peuvent être paramétrées
[Av]	[A]	Automatique	Manuel	Tous les f-stop peuvent être paramétrés
[M]	[M]	Manuel	Manuel	Toutes les combinaisons Vitesse obturateur/ f-stop

Plaisir de la Photographie au flash

Utilisation du diffuseur de lumière

Pour une photo avec flash d'un sujet à une courte distance ou pour un portrait, il est souhaitable d'avoir une lumière ni trop douce ni trop forte sur le sujet. Il est recommandé de diffuser la lumière.

- Pour réaliser un portrait, sortez le diffuseur et placez le comme il est indiqué sur l'image. Le diffuseur permet d'adoucir la lumière et crée un effet coloré sur le sujet.
- Si le sujet est à moins de 2 mètres de distance, mettez le diffuseur tel qu'il est montré sur l'image en mettant le flash à 90°.

- Prenez une photo comme d'habitude. La lumière du flash est diffusée éclairant le sujet d'une lumière naturelle.

- Ce diffuseur permet aussi d'éliminer les ombres sur un sujet comme par exemple sous un arbre.



- Comme le diffuseur agrandit l'étendue de l'éclairage, il est utilisable avec un objectif d'une longueur de focale de 16mm.

Eclairage indirect

En éclairant avec un flash un sujet devant un mur, une ombre apparaît. Une lumière indirecte rebondissant sur un mur ou un plafond permet d'adoucir la lumière du sujet et de faire disparaître cette ombre

- Tournez la tête du flash : il peut se tourner vers le haut de 45° > 60° > 75° > 90°
- Tournez la tête du flash à gauche de >30° > 60° > 90° ou à droite >30° > 60° > 90° > 120° > 150° > 180°
- Vous avez de multiples possibilités en mixant les choix verticaux et horizontaux
- Dans toutes ces positions spécifiques, le flash travaille automatiquement avec une longueur de focale de 50mm
- Le mur ou le plafond utilisé doit avoir une surface plane et de couleur blanche de préférence. La couleur du mur ou du plafond provoque des reflets de cette couleur sur le sujet

Illuminateur d'assistance AF

Lors de conditions avec faible lumière, ou dans le noir, l'illuminateur d'assistance auto focus émet des rayons infra rouges et illumine le sujet, ce qui permet à l'appareil de faire la mise au point. Le rayon infra rouge n'apparaît pas sur la photo.

Système de verrouillage de la puissance du flash

Lorsque le fond derrière le sujet principal est trop brillant, le système de lecture d'exposition de l'appareil photo ajuste l'intensité de l'éclair du flash, il en résulte souvent que le sujet principal est alors en sous ou sur exposition.

Dans de telles conditions, vous pouvez bloquer l'exposition du flash permettant un éclairage correct du sujet principal. Cette pré-sélection reste bloquée même si vous changez l'ouverture ou le zoom. Ce mode se sélectionne uniquement dans le menu votre appareil.

Appareils Canon FE lock

- Cadrez en centrant le sujet principal
- Faites la mise au point sur le sujet principal en pressant le bouton de l'appareil photo [*] (ou [FEL] suivant les modèles)
- Un éclair est déclenché pour calculer la quantité de lumière nécessaire pour éclairer le sujet principal
- Recadrez comme vous le désirez.
- En prenant la photo le flash éclaire le sujet principal que vous avez visé avec la bonne exposition.

Appareils Nikon Fv lock

- Sélectionnez le mode "Fv Lock" dans le menu de votre appareil photo
- Cadrez le sujet principal
- Faites la mise au point sur le sujet principal en pressant le bouton [AE-L] de votre appareil ([AF-L] pour certains modèles)
- Un éclair est déclenché pour calculer la quantité de lumière nécessaire pour éclairer le sujet principal
- Recadrez comme vous le désirez, en prenant la photo le flash éclaire le sujet principal que vous avez visé avec la bonne exposition.

Pour Nikon seulement

Les instructions ci dessous sont valables uniquement pour Nikon Lisez le manuel d'utilisation de votre appareil pour plus de détails

Synchronisation lente de l'obturateur

Le flash est contrôlé avec une vitesse lente de l'obturateur pour obtenir la bonne exposition permettant d'éclairer le sujet principal et l'arrière plan dans des conditions de lumière faible ou de nuit

Réduction des yeux rouges
Pour que le sujet n'apparaisse pas avec les yeux rouges, le flash Di622 déclenche 3 éclairs contrôlés juste avant que la photo soit prise. Le mode réduction des yeux rouges peut être combiné avec la synchronisation lente

Synchronisation rideau arrière
Dans le mode synchronisation rideau arrière, le flash s'éclaire juste avant que le deuxième rideau se referme. En utilisant cette fonction avec une faible vitesse de l'obturateur un sujet en mouvement apparaîtra avec des traces de mouvements derrière lui.

La compensation de l'exposition du Flash

Dans certaines circonstances, il se peut que vous ayez besoin de choisir manuellement l'exposition du flash à la place du contrôle automatique. Le flash Di622, dans le mode flash non automatique, permet une sélection de 6 niveaux d'exposition.

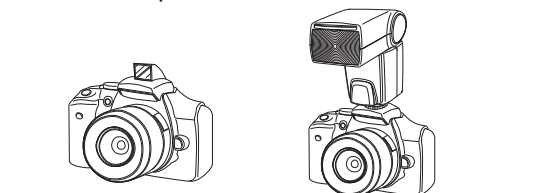
- Le Flash s'allume automatiquement sur le mode de contrôle TTL : E-TTL / E-TTL pour Canon ou iTTL pour Nikon
- Poussez le bouton "Mode" Le témoin "TTL" s'éteint et la LED orange s'allume.
- 6 LEDs oranges indiquent le niveau de puissance du flash
- Vous pouvez sélectionner l'exposition de gauche à droite : 1/1 (totale) -1/2 -1/4 -1/8 -1/16 -1/32
- Choisissez le mode [AV](Canon) ou [A](Nikon) ou [M]
- Sélectionnez votre ouverture et/ou la vitesse de l'obturateur. Visez le sujet et prenez la photo.

Mode Flash à distance sans fil - Mode esclave

Le flash Di622 a un mode flash sans fil à distance agissant en tant qu'esclave. Vous pouvez alors être créatif et obtenir des photos avec plusieurs éclairages dans plusieurs directions. Le flash Di622 se synchronise avec le flash TTL produit par le flash maître (flash intégré, un autre Di622 ou un flash de la marque originale) présent sur l'appareil photo. Assurez vous que le flash maître est en mode TTL

Paramétrez le flash maître

Placez le flash maître sur l'appareil photo et allumez le. Ou paramétrez l'appareil photo pour que le flash intégré soit en flash permanent comme un flash maître.



Paramétrez le flash esclave Di622

Allumez le flash Di622 et lorsque le témoin est allumé appuyez le bouton "mode" 3 secondes. La 1ère LED des témoins "Power Level" clignote, indiquant que le flash est en mode esclave.

- Continuez d'appuyer sur le bouton "Mode" et choisissez manuellement le niveau de compensation d'exposition désiré. La puissance du flash est au maxi lorsque la LED de gauche est allumée et vous pouvez sélectionner l'exposition de gauche à droite : 1/1 (totale) -1/2 -1/4 -1/8 -1/16 -1/32. TTL ne fonctionne pas en mode esclave.
- Positionnez et orientez le flash esclave à l'endroit désiré, la cellule esclave du flash esclave doit être en face de l'appareil
- Utilisez le pied du flash inclus. Placez le Di622 sur ce pied fourni et positionnez l'ensemble sur un endroit plat ou sur un trépied avec la vis.

(NOTE)

- Il est recommandé de ne pas utiliser un pied en métal pour tenir le flash car cela peut provoquer des dommages sur les contacts du flash.

Eclairer le sujet

Sélectionnez le mode flash de l'appareil photo. Visez le sujet et prenez la photo. Le flash esclave se synchronise avec le flash maître et offre de la lumière supplémentaire depuis les différentes directions désirées.

Pour remettre le flash avec les paramètres par défaut appuyez le bouton "Mode" 3 sec et le Di622 revient en mode TTL

Le système d'économie d'énergie mode "stand-by" ne fonctionne pas en mode esclave. Cependant, l'arrêt automatique s'enclenche au bout de 60 minutes d'inactivité.

La position zoom du flash en mode esclave est automatiquement sur une longueur de focale de 35 mm.

PRECAUTIONS

Tout défaut sur le flash provenant des raisons suivantes annule la garantie. Référez-vous aux conditions de garantie suivant le pays de votre achat.

1. Le produit n'est pas utilisé comme indiqué dans le manuel d'instruction.
2. Le produit est réparé ou modifié par une personne non habilitée.
3. Quand le produit est utilisé avec un appareil photo non préconisé, lentilles, adaptateurs, ou autres

SPECIFICATIONS

Appareils photo	Canon EOS	Nikon iTTL
NB Guide	44/144 a 105mm focal length (ISO 100 m/ft)	Reflex numérique
Couverture focale	24-105 mm (16mm avec un diffuseur) se positionne automatiquement en fonction de la focale de l'objectif	Reflex numérique
Alimentation	4 Piles de type AA (NI-MH ou lithium)	
Durée de la batterie	200-1500 flashes suivant les modes avec les piles alcalines	
Economie d'énergie	Passe en mode "Stand by" au bout de 5 sec. et s'éteint au bout de 30 min d'inutilisation	
Temps minimum entre 2 flashes	5 secondes avec des piles alcalines neuves	
Exposition du flash	Exposition automatique	
Verrouillage de la puissance du flash	FE lock Avec le bouton [FEL] ou [*]	Fv lock Avec le bouton [AE-L] ou [AF-L]
Illumination assistance AF	Gamme efficace approx. 0,7 à 6m / 2,3 à 20 Feet	
Temp couleur	5600 K*	
Durée de l'éclair	1/800 sec pleine puissance du flash	
mode esclave sans fil	1/800-1/20000 sec flash contrôlé	
Dimensions	Mode esclave avec 6 niveaux (voir tableaux des NB Guides)	
Poids	77 x 130 x 103mm (3.0 x 5.12 x 4.05 inch) 315 g	

Table des Nombres Guides

Le Nombre guide en mode d'exposition manuelle ISO 100 en mètres/Feet

Zoom Position	Niveau de puissance du flash					
	Full	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32
24mm	25/82	18/58	12,7/42	9/29	6,4/21	4,5/15
28mm	28/92	20/65	14/46	10/33	7/23	5/16
35mm	32/105	22/74	16/51	11/37	7,8/26	5,5/18
50mm	35/115	25/82	18/25	12,7/42	9/29	6,4/21
70mm	38/125	27/88	19/63	13,5/44	9,5/31	6,7/22
85mm	41/134	29/95	20/65	14/46	10/33	7/23
105mm	44/144	31/102	22/74	16/52	11/37	8/26

PROBLEMES POSSIBLES

- Le Flash ne charge pas**
- Les piles ne sont pas installées correctement >>> Installez les piles dans le bon sens.
 - Les piles sont usées >>> Remplacez les piles si le cycle de recharge est supérieur à 30 sec.
- Le Flash ne fait pas d'éclair**
- Le flash n'est pas fermement fixé sur l'appareil photo >>> Remontez correctement le flash sur le sabot de l'appareil.
 - Le flash s'éteint automatiquement >>> Rallumez le flash avec le bouton "Power" au moins 3 sec.
- La photo au flash est en sous ou sur exposition.**
- Présence d'un objet réfléchissant ou d'un éclairage fort près du sujet >>> Utilisez le mode FE ou Fv.
 - Le flash est en mode d'exposition manuelle >>> Sélectionnez le mode TTL ou un autre niveau de puissance

accessoires produits par une tierce personne.

4. La destruction ou un défaut causé par le feu, tremblement de terre, inondation, pollution ou autre catastrophe naturelle
5. Dans le cas où le produit est en contact avec la poussière, la moisissure, de hautes températures ou de mauvaises conditions.
6. Dans le cas d'une usure anormale ou de signe montrant une utilisation anormale.
7. Si la carte de garantie ne contient pas de nom, de lieu ou de date d'achat tamponnée ou pas de carte de garantie